

Titulo:

Desafíos del bilingüismo en la etapa de Educación Secundaria Obligatoria en Andalucía

Resumen:

A pesar de la amplia gama de ventajas que ofrece la implementación del Aprendizaje Integrado de Contenido y Lenguas Extranjeras en los centros educativos de nuestro país, la enseñanza bilingüe no está exenta de dificultades. Por tanto, el objetivo principal del presente estudio fue examinar las opiniones de docentes de Educación Secundaria Obligatoria sobre las limitaciones del programa bilingüe en la región de Andalucía. Se solicitó la participación en el estudio a los profesores de todos los centros educativos bilingües de esta etapa educativa en Andalucía. Los datos se obtuvieron mediante un cuestionario *ad hoc* que consistía de 22 ítems cerrados y divididos en seis categorías. Al final de cada categoría se introdujo una pregunta de respuesta abierta con el objetivo de dar a los encuestados la oportunidad de comentar aquellos aspectos que considerasen necesarios. De los 225 docentes que realizaron el cuestionario, un total de 113 informantes cumplieron las preguntas de respuesta abierta. Para examinar el objetivo del presente estudio, primero se calcularon las estadísticas descriptivas (media y desviación estándar o porcentaje) de las características de los profesores. Posteriormente, los comentarios de los profesores se importaron al programa cualitativo NVivo donde se analizaron todas las respuestas utilizando códigos que finalmente se agruparon en las siguientes categorías: 1) coordinación; 2) competencias y motivación de los profesores; 3) programas de formación; 4) materiales y recursos; 5) conocimientos y actitudes del alumnado, y 6) otras cuestiones. Posteriormente, tras un análisis en profundidad de cada categoría, se detectaron las preocupaciones citadas con más frecuencia. Finalmente, se creó un total de 29 códigos, en los que cada código denotaba una preocupación relacionada con la implantación del programa bilingüe. En cuanto a los resultados, el mayor número de códigos se detectó en la categoría relacionada con la motivación de los estudiantes y los resultados del aprendizaje. Parece que a pesar de que las limitaciones constituyen un reto para los profesores, estos consideran que son los estudiantes los que se enfrentan a más dificultades, y cuyo rendimiento académico puede verse afectado de manera negativa. Al parecer, la heterogeneidad de los alumnos junto con un escaso dominio de la lengua extranjera pueden impedir el correcto desarrollo del programa, y un elevado ratio de alumnos por grupo agrava aún más la situación. De hecho, del presente estudio se desprende que bilingüismo puede ser incluso discriminatorio y perpetuar las desigualdades, beneficiando a aquellos con una mayor competencia lingüística y situando a otros en desventaja. Además, los docentes encuestados han expresado una creciente preocupación por la escasa colaboración entre el profesorado, un inadecuado diseño de los libros de texto y una gran carga de trabajo. La cuestión de escasez de cursos de formación permanente también ha sido planteada por los docentes encuestados, que han subrayado la falta de profesores bien cualificados. Por todas esas cuestiones, los profesores encuestados coincidieron en que el bilingüismo suele considerarse más un emblema de prestigio y una estrategia de marketing que una garantía de calidad. Los hallazgos de este estudio aumentan nuestra comprensión de la complejidad del proyecto y merecen una mayor consideración. A pesar de que el programa tiene importantes ventajas como mitigar las deficiencias lingüísticas y dotar al alumnado de las habilidades necesarias para desenvolverse con eficacia en la sociedad globalizada, todas las limitaciones encontradas, si no se abordan adecuadamente, podrían frenar el éxito de la aplicación del proyecto. Por tanto, estos resultados se deberían analizar a fondo con el fin de plantear soluciones y maximizar la eficacia de la educación bilingüe.

Palabras claves: AICLE, programa bilingüe, ESO, docentes, dificultades.